

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975

9 JANUARI 1975

WETSVOORSTEL

tot wijziging van paragraaf 1 van artikel 118 van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel.

(Ingediend door de heer Havelange.)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Een van de ergste vormen van ongelijke behandeling, waarover de vrouwen klagen, kan zonder veel moeite worden verholpen.

Her betrefte de door de Staat verrichte inhoudingen op de wedden en lonen van vrouwelijke personeelsleden in overheidsdienst ten gunste van de langstlevende echtgenoot.

Het is algemeen bekend dat de Staat een zelfde bedrag van de wedden en lonen van de personeelsleden van beiden inhoudt.

Iedereen weet ook dat de weduwe van een lid van het Rijkspersoneel een pensioen ontvangt dat op grond van de tijdsduur het leven van de echtgenoot ingehouden bedragen samengesteld is.

Veel minder bekend is dat een dergelijk voordeel niet bestaat voor de langstlevende man.

Zulks betekent dat op de wedde of op het loon van een vrouwelijk personeelslid in overheidsdienst inhoudingen worden verricht om een overlevingspensioen samen te stellen dat de Staat nooit zal uitkeren.

Wij hebben getracht de werreksten op te sporen die in een dergelijke ongelijke behandeling voorzien.

Daar valt erg moeilijk omdat de werkgang op de rust- en overlevingspensioenen valt door de Staat bezoldigde personeelsleden erg ingewikkeld en ook zeer versnipperd is. Toch zij hier de voornaamste tekst vermeld: het koninklijk besluit n° 254 van 12 maart 1936 waarbij eenheid wordt gebracht in het regime van de pensioenen der weduwen en wezen van het burgerlijk Raatspersoneel en het daarmee gelijkgestelde personeel.

Bij dat besluit wordt alleen aan de weduwen en aan de wezen van mannelijke personeelsleden een pensioen verleend, en niet aan de weduwnaars van door de Staat bezoldigde vrouwelijke personeelsleden.

Chambre des Représentants

SESSION 1974-1975

9 JANVIER 1975

PROPOSITION DE LOI

modifiant le paragraphe 1 de l'article 118 de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier.

(Déposée par M. Havelange.)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Parmi les inégalités de régime dont se plaignent les femmes, il en est une particulièrement criante à laquelle nous pouvons mettre fin sans grande difficulté.

Il s'agit des retenues opérées par l'Etat sur les traitements et salaires des femmes agents des services publics au profit du conjoint survivant.

Chacun sait que l'Etat opère une retenue identique sur les traitements et salaires des agents des deux sexes.

Chacun sait aussi que la veuve d'un agent de l'Etat bénéficie de la pension constituée grâce aux retenues qui ont été opérées pendant la vie du mari.

Ce que l'on sait moins, c'est que cet avantage n'existe pas au profit du mari survivant.

En d'autres termes, l'agent féminin des services publics est l'objet de retenues sur son traitement ou sur son salaire en vue de constituer une pension de survie que l'Etat ne versera jamais.

Nous avons tenté de retrouver les textes qui consacrent cette inégalité.

Ce travail est malaisé en raison de ce que la législation sur les pensions de retraite et de survie des agents rétribués par l'Etat est compliquée et aussi très éparpillée. Toutefois, il y a lieu de mettre en évidence le principal de ces textes qui est l'arrêté royal n° 254 du 12 mars 1936 unifiant le régime des pensions des veuves et des orphelins du personnel civil de l'Etat et du personnel assimilé.

Cet arrêté attribue une pension uniquement aux veuves et orphelins des agents masculins et il n'est pas prévu de pension au profit des veuves des agents féminins rétribués par l'Etat.

Om een einde te maken aan dit misbruik — inhouding door de Staat voor kennelijk onbestaande doeleinden — wordt dan ook voorgesteld de van de wedden en lonen van vrouwelijk rijkspersoneel ingehouden bedragen af te schaffen in zoverre deze dienen voor de samenstelling van een overlevingspensioen ten gunste van de echtgenoot.

De wetgeving op de inhoudingen van wedden en lonen van door de Staat bezoldigde personeelsleden omvat heel wat teksten die moeilijk kunnen opgespoord worden.

Het principe van de inhouding werd evenwel andermaal categorisch bevestigd in de zogenaamde eenheidswet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel.

Door artikel 118 van bedoelde wet te wijzigen zal het onderhavige voorstel, zo dunkt ons, een degelijke wettelijke grondslag hebben om een einde te maken aan de ongelijkheid tussen vrouwelijke en mannelijke leden van het rijkspersoneel.

WETSVOORSTEL

Enig artikel.

In artikel 118 van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel wordt Staangevuld als volgt:

„Van de wedden van vrouwelijke personeelsleden wordt evenwel geen enkel bedrag ingehouden met het oog op de voor de uitkering van de overlevingspensioenen besremde bijdragen».

12 december 1974.

Pour mettre un terme à l'abus des retenues opérées par l'Etat à des fins qui sont manifestement inexistantes, il est proposé de supprimer les retenues sur J. ~itements et salaires des agents féminins de l'Etat, da... la mesure où elles sont relatives à la constitution d'une pension de survie au profit du mari.

La législation sur les retenues opérées sur les traitements et salaires des agents rétribués par l'Etat fait l'objet de plusieurs textes qu'il est difficile de retrouver.

Le principe de cette retenue a cependant été réaffirmé d'une manière catégorique dans la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier, dite loi unique.

En modifiant l'article 118 de cette loi, la présente proposition aura, selon nous, un support légal valable pour mettre fin à l'inégalité entre les agents de l'Etat de sexes féminin et masculin.

P. HAVELANGE.

PROPOSITION DE LOI

Article unique.

A l'article 118 de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier, le S1est complété comme suit:

«Aucune retenue n'est toutefois opérée en vue de la contribution au paiement des pensions de survie, sur les traitements des personnes de sexe féminin».

12 décembre 1974.

P. HAVELANGE,
A. SPAAK.